

شارون لامبلی

مدیریت فعال در مددکاری اجتماعی

ترجمه‌ی سجاد مجیدی پرست

اسماعیل عباسی

اقبال ولدبیگی



فهرست

- پیشگفتار مترجم ۱۱
- مقدمه ۱۳
- فصل اول: چرا مدیریت و رهبری خوب مردم مهم است؟ ۲۱
- مقدمه ۲۲
- چرا مدیریت افراد در مددکاری اجتماعی بسیار مهم می‌باشد؟ ۲۷
- سازمان رفاه ۴۰
- یک سیستم و بوروکراسی ملی برای رفاه ۴۷
- مدیریت و مددکاری اجتماعی ۵۰
- نتیجه‌گیری ۵۴
- فصل دوم: نقش در حال تغییر مدیران در حوزه‌ی مددکاری اجتماعی ۵۵
- مقدمه ۵۶
- یک چشم‌انداز تاریخی ۵۶
- مدیران ارشد ۵۸
- مدیران میانی ۵۹
- مدیران خط اول ۵۹
- مددکاران اجتماعی ۵۹
- مکتب علمی یا کلاسیک مدیریت ۷۷

پیشگفتار مترجم

منابع انسانی مهمترین دارایی یک سازمان است و مدیریت اثربخش آنها کلید موفقیت هر سازمان است. اگر سیاست‌ها و رویه‌های مربوط به کارکنان سازمان با یکدیگر تطابق و سهم قابل ملاحظه‌ای در دستیابی به اهداف سازمان و برنامه‌های استراتژیک داشته باشند، دستیابی به موفقیت سازمانی محتمل‌تر است. همچنین فرهنگ و ارزش‌های کلی، شرایط سازمانی و رفتار مدیریتی که از آن فرهنگ نشأت می‌گیرد تأثیر زیادی بر دستیابی به تعالی مطلوب می‌گذارد. چنین فرهنگی نیازمند مدیریت شدن است بدین معنی که باید تلاشی مستمر برای ایجاد پذیرش و انجام آن‌ها صرف شود و دستیابی به یکپارچگی نیازمند تلاش مستمر است. منظور از یکپارچگی این است که تمام اعضای سازمان با داشتن حسی از مقصود مشترک با یکدیگر کار کنند. از این روی، مددکاران اجتماعی متخصص که در حوزه‌های اجتماعی صاحب‌نظر هستند، با اصول و ارزش‌های حرفه‌ای خویش می‌توانند در زمینه شناخت فرهنگ‌ها، چگونگی برقراری ارتباط موثر، فهم صحیح از ارتباطات سازمانی، بهره‌گیری از مشارکت و افزایش اعتماد اجتماعی در سازمان به توانمندی کارکنان و مدیران خویش پرداخته و به مدیریت صحیح در سازمان‌هایی با رویکرد اجتماعی بپردازند. همچنین در مدیریت به روش مددکاری اجتماعی، سیستم سازمانی معطوف به سیاست‌ها، اقدامات و بخش‌هایی است که رفتار، طرز تفکر و عملکرد کارکنان را تحت تأثیر قرار می‌دهد و از رویکردی استراتژیک به جذب، توسعه، مدیریت، ایجاد انگیزش و دستیابی به تعهد در منابع کلیدی سازمان خواهد پرداخت.

از این روی و با توجه به تعداد اندک منابع در دسترس به زبان فارسی در زمینه مدیریت در مددکاری اجتماعی، بر آن شدیم تا یکی از کتاب‌های مطرح با عنوان *Proactive Management in Social Work Practice* که به صورت بسیار کاربردی به نقش مددکاران اجتماعی در این عرصه پرداخته است را ترجمه نموده و در اختیار عزیزان علاقمند به این حوزه قرار دهیم. امیدوارم تا این اثر هر چند کوچک به مددکاران اجتماعی که در عرصه‌های مدیریتی به فعالیت مشغول هستند و همچنین دانشجویانی که در سال‌های آتی مدیران بخش اجتماعی کشور خواهند شد کمک شایان توجهی نماید.

سجاد مجیدی پرست

دانشجوی دوره دکتری مددکاری اجتماعی

دانشگاه علامه طباطبائی تهران

مقدمه

من در یکی از کارگاه‌های آموزشی شرکت کردم و احساس کردم که مدیریت مددکاری اجتماعی به رویدادی مشابه نیاز دارد، زیرا آگاه بودم که این کتاب به مدیریت مددکاری اجتماعی نسبت به مرجع محلی و بسیاری سازمان‌های دیگر متمرکز است و ممکن است داستانی متفاوت برای ارائه داشته باشد. در این رویداد تصمیم گرفتم تا داستانی را بیان کنم که در مورد آن آگاهی دارم.

انگیزه‌ی من از نوشتن این کتاب، گردآوری ایده‌های موجود در حوزه‌ی مدیریت مطلوب مردم و رهبری این روند بود و همچنین می‌خواستم تا برای شما، یعنی خوانندگان این کتاب، فرصتی فراهم آورم تا بتوانید رویه‌های مدیریتی خود را بازتاب داده و آن‌ها را توسعه دهید. بنابراین تمرکز این کتاب بر کاربرد دانش و همچنین چارچوب‌ها و نظریه‌های مدیریتی در راستای مدیریت روند مددکاری اجتماعی است.

محتوای کتاب، تصویری از سیاست‌ها، رفتارهای سازمانی، روان‌شناسی، جامعه‌شناسی و همچنین مطالعات مربوط به مدیریت و سایر موضوعات آکادمیک و دانشگاهی را ترسیم می‌کند. در این روش، رویکرد اتخاذ شده بسیار نقدی است و از مجموعه‌ای شواهد برای داستان‌سازی درباره‌ی چگونگی مدیریت روند مددکاری اجتماعی خارج شده است. در قلب این کتاب، ارزش‌های مددکاری اجتماعی وجود دارد که ابزاری واقعی برای کمک به ما در راستای ایجاد احساس نسبت به دنیای پیچیده‌ای که مجبور به مدیریت آن هستیم، فراهم می‌کند.

این کتاب شما را دعوت می‌کند تا تجارب شخصی خود را از طریق بعضی نمونه‌های مطالعاتی و انجام دادن برخی فعالیت‌ها که گاهی تنها مستلزم تأمل و